

# Journées Européennes du Patrimoine

2008

"Patrimoine et Création"

Eglise Saint-Germain,

Dimanche 21 Septembre, 18h

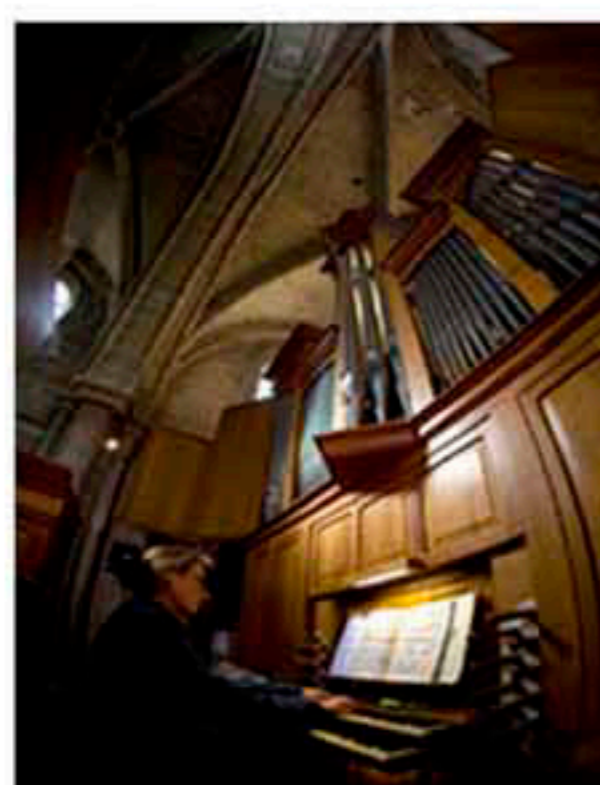
Andrésy (78)

"Feuille d'Orgue ...

Quand la Peinture écoute la Musique"



Photo © Didier Pallages, www.pallages.com



A l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine, l'Eglise Saint-Germain d'Andrésy ouvre ses portes pour un concert d'orgue et une exposition de peinture sur l'interprétation de la musique.

**LUCIE FLESCH**  
Orgue

**MARIE GABRIEL**  
Peinture

Lucie Flesch, musicienne accomplie, titulaire de l'orgue d'Andrésy, a pour habitude de multiplier les expériences et les rencontres autour de la musique. Elle organise de nombreux concerts en France mais aussi en Europe.

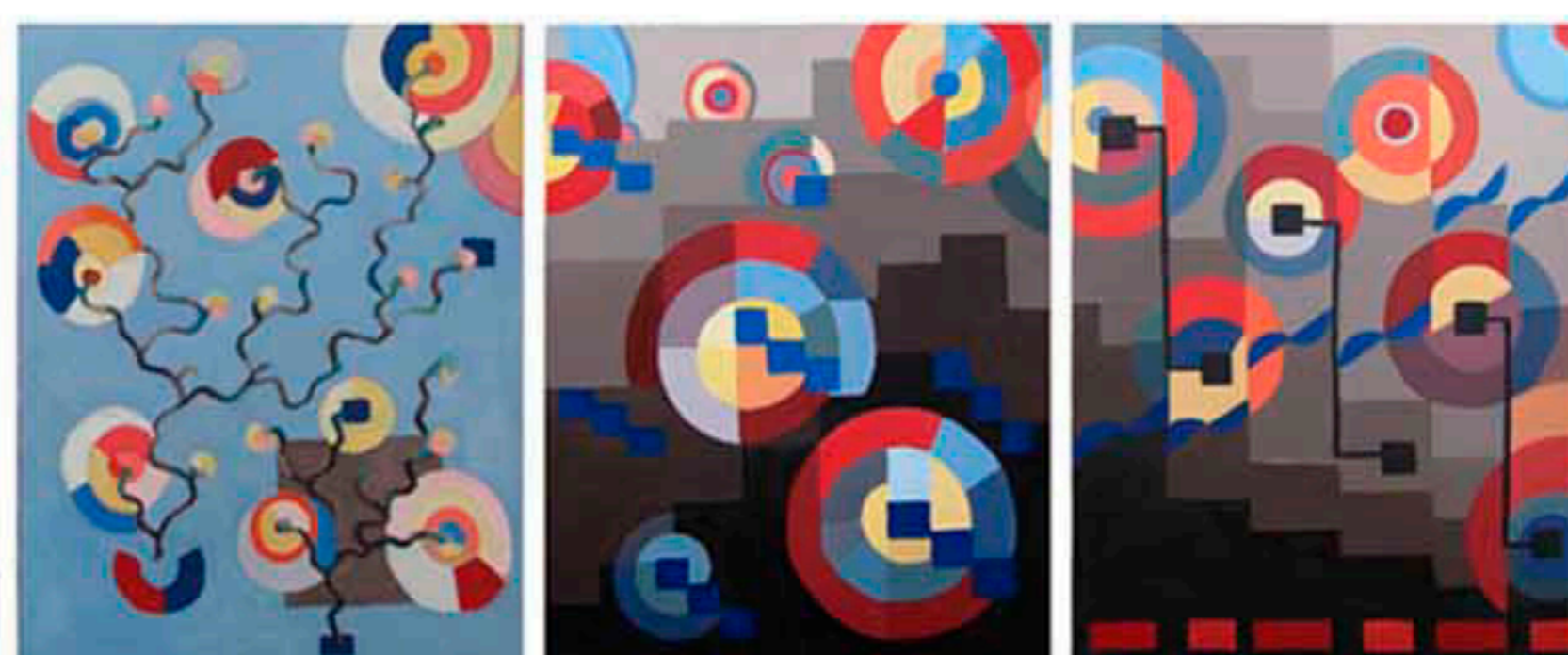
Marie Gabriel, artiste peintre, travaille depuis quatre ans sur le rythme et la musicalité des paysages. Ses recherches portent sur l'esthétique de la musique et lui permettent de traduire les sons et la composition musicale.

## Programme

N. Bruhns, D. Buxtehude, J.-S. Bach, F. Mendelssohn et E. Lebrun

Cette manifestation permet au public d'aborder les relations entre les arts, avec une "mise en regard" des œuvres musicales jouées par Lucie Flesch à l'orgue et des "phrases musicales" de Marie Gabriel.

[www.lucieflesch.com](http://www.lucieflesch.com)  
[www.mgbook.com](http://www.mgbook.com)



Fantaisie en Sol Majeur de J.-S. Bach, ©Marie Gabriel, 2007

## La démarche créatrice

Grâce à de multiples séances de travail dans l'église Saint-Germain, les deux artistes ont échangé leurs impressions sur les œuvres musicales choisies et chacune a apporté sa propre interprétation. Cette démarche originale commence par l'analyse de l'écriture du compositeur, de la composition de la pièce musicale, du choix des harmonies et des temporalités.

C'est l'interprétation de Lucie Flesch qui marque le premier temps.

Marie Gabriel recompose visuellement la musique, dans l'instant : elle associe les sons et particulièrement les vibrations de l'orgue à des couleurs, reconstruit la musique sur la toile et établit une traduction entre la composition musicale et la composition du tableau.

Ces œuvres ont été exposées à la Sorbonne, lors du colloque international "Musique et arts plastiques", organisé en mai 2008, par l'Observatoire Musical Français de l'Université Paris-Sorbonne.

Manifestation organisée par "Les Amis de l'Orgue d'Andrésy", dans le cadre de ses 4 concerts annuels

